

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 17 (1970)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Données financières

sur la base du devis estimatif approuvé du 6 juin 1967
+ suppléments acceptés

Programme 1967-1970

Cube construit SIA — non comprises
les constructions techniques externes
au volume protégé

18 800 m³

Valeur globale du devis estimatif 7 988 800 fr.

Prix du m³ construit global

$$\frac{7\,988\,800}{18\,800} = 424 \text{ fr./m}^3$$

Prix par lit d'hospitalisation

$$\frac{7\,988\,800}{185} = 43\,182 \text{ fr./lit}$$

Valeur «construction» proprement dite,
abstraction faite des installations
communes au programme total

3 830 000 fr.

Prix du m³ «construction» seul

$$\frac{3\,830\,000}{18\,800} = 203 \text{ fr./m}^3$$

Prix par lit d'hospitalisation

$$\frac{3\,830\,000}{185} = 20\,703 \text{ fr./lit}$$

Valeur des installations techniques et
équipements

4 158 790 fr.

Programme d'extension

Cube construit SIA

Solution «A» comportant de 100 % des
volumes de réservoirs d'eau potable

9 300 m³

Solution «B» réduisant de 50 % le vo-
lume d'eau en réserve (renouvellement
partiel du stock par la station de pom-
page lacustre-débit moyen)

7 800 m³

Solution «C» sans réservoirs d'eau
supplémentaire, l'approvisionnement
étant couvert par la station de pom-
page lacustre

6 300 m³

Valeur du programme d'extension.

Solution «A» réservoirs d'eau prévus
à 100 %

Valeur de la construction 9300 m³

× 203.—

1 887 900 fr.

Valeur des équipements hospitaliers

200 000 fr.

Prévisions pour compléments relais
techniques

100 000 fr.

Montant estimé (1967) de l'extension 2 187 900 fr.

Valeur globale de
l'ouvrage

2 187 000.—

+ 7 988 800.—

10 176 700.—

Prix au m³ global

10 176 700.—

28 100

= 362 fr./m³

Prix de revient par lit

10 176 700.—

567

= 17 948 fr./lit

Solution «B» réservoirs d'eau réduits
de 50 %

Valeur de la construction 7800 m³

× 203.—

1 583 400 fr.

Valeur des équipements hospitaliers

200 000 fr.

Prévisions pour compléments relais
techniques

100 000 fr.

Montant estimé (1967) de l'extension

1 983 400 fr.

Valeur globale de
l'ouvrage

1 983 400.—

+ 7 988 800.—

9 972 200.—

Prix au m³ global

9 972 200.—

26 600

= 374 fr./m³

Prix de revient par lit

9 972 200.—

567

= 17 587 fr./lit

Solution «C» réservoirs d'eau potable
supprimés

Valeur de la construction 6300 m³

× 203.—

1 278 900 fr.

Valeur des équipements hospitaliers

200 000 fr.

Prévisions pour compléments relais
techniques

75 000 fr.

Montant estimé (1967) de l'extension

1 553 900 fr.

Valeur globale de
l'ouvrage

1 553 900.—

+ 7 988 800.—

9 542 700.—

Prix au m³ global

9 542 700.—

25 100

= 380 fr./m³

Prix de revient par lit

9 542 700.—

567

= 16 830 fr./lit

Pour tous vos travaux de revêtement de sols,
adressez-vous à la maison spécialisée, six poseurs
à disposition

parquets en tout genre
linos, plastiques
tapis tendus
tapis de milieu

Ponçage des vieux parquets et imprégnation
Réparation de vieux parquets

Albert Christen, Peseux

Pralaz 11, téléphone 038 81819